

# Le Livre de Kells

“Et l’enluminure fut”

Exposition ouverte sept jours sur sept:

du lundi au samedi 9h.30 - 17h.00  
dimanche (octobre - avril) 12h.00 - 16h.30  
dimanche (mai - septembre) 9h.30 - 16h.30

Bibliothèque de Trinity College Dublin

“Et l’enluminure fut”

Exposition sur le Livre de Kells et autres manuscrits

Il y a plus de mille ans, lors de l’élaboration du Livre de Kells, la population de l’Irlande, de moins d’un demi-million de gens, habitait des villages fortifiés le long des côtes ou des rivières.



L’organisation de l’église irlandaise était d’ordre monastique. Les moines se groupaient en communautés vouées à l’étude de la parole de Dieu, aux jeûnes et au travail manuel.

Le Livre de Kells contient une copie en latin, richement décorée, des quatre Évangiles. Longtemps associé avec Saint Colum Cille (c. 521 - 597 ap. J.-C.), lequel fonda vers 561 son principal monastère sur l’île d’Iona, à l’ouest de l’Écosse, le Livre de Kells fut sans doute rédigé au début du 9<sup>e</sup> siècle par les moines d’Iona, qui travaillaient soit sur place, soit à Kells, dans le comté Meath en Irlande, où ils s’étaient repliés en 806 suite à une attaque des Vikings qui vit la mort de 68



moines. Pour des raisons de sécurité pendant les incursions de Cromwell, le Livre de Kells fut envoyé à Dublin vers 1653. Il revint définitivement à Trinity College grâce à Henry Jones, devenu évêque de Meath en 1661.

## Pangur Bán

*Mon beau chat Pangur Bán et moi  
Avons un seul et même emploi;  
Lui se charge des souris,  
Moi, les mots occupent mes nuits.*

*Tellement mieux que les éloges  
Ma plume, mes livres dans ma loge;  
Pangur ne m’en voudra pas  
De lui laisser sa vie de chat.*

*Tantôt une souris éprouve  
L’héroïsme que Pangur couve,  
Tantôt mon esprit capteur fait  
Tomber une idée dans ses rets.*

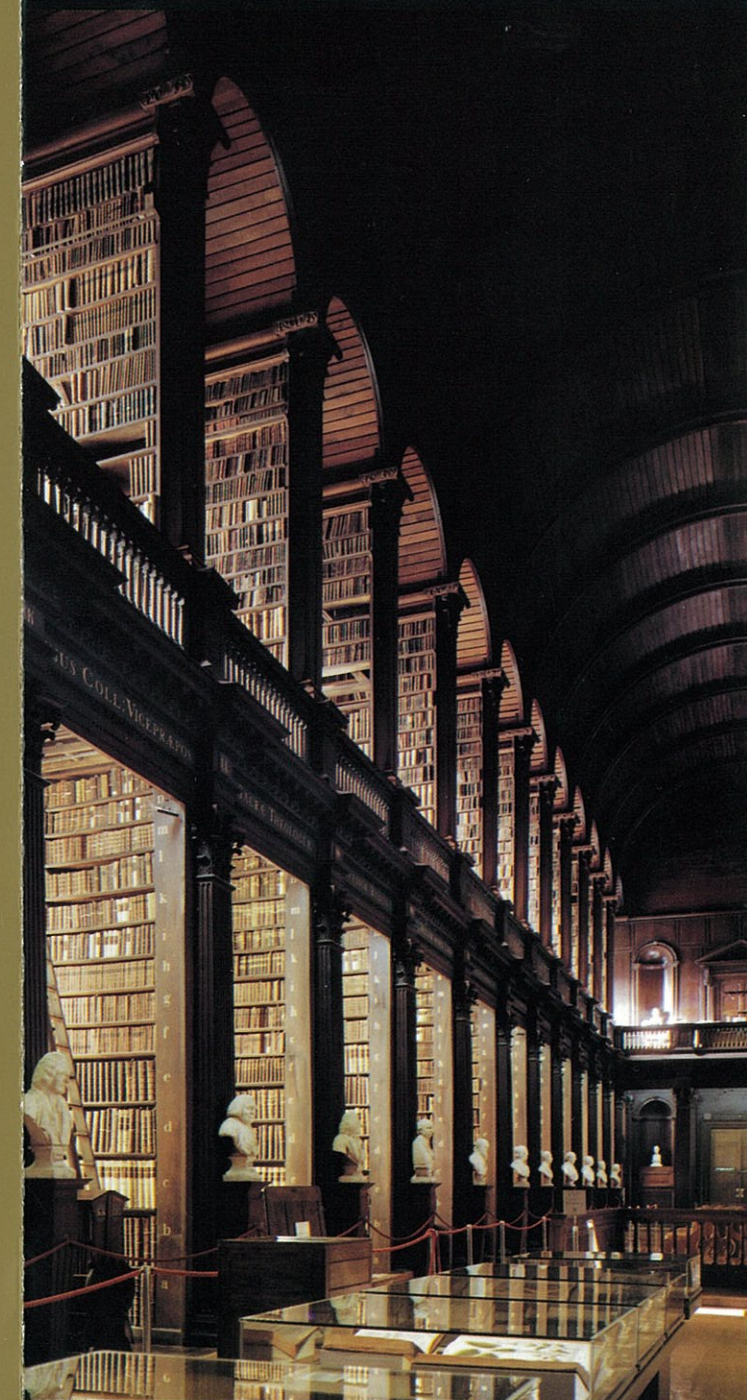
*Son œil est fixé sur le mur,  
Alerte et rond, malin et dur;  
Contre la paroi de la science  
Ma sagesse tente ses chances.*

*Saisissant toutes les occasions  
Pangur atteint la perfection;  
La sagesse demeure mon but  
Et l’enluminure fut.*

(Un moine de Saint-Gall en Suisse écrit ce poème au 9<sup>e</sup> siècle)



Guide du Visiteur



Bibliothèque de Trinity College Dublin



**Bibliothèque de Trinity College**

La Bibliothèque de Trinity College est une des plus importantes bibliothèques de recherche du monde entier; elle comprend la plus grande collection de manuscrits et de livres imprimés en Irlande. Depuis 1801, elle jouit du privilège du dépôt légal des ouvrages publiés en Grande Bretagne et en Irlande. Pour l’instant, la réserve de livres est de quelque trois millions de volumes, conservés dans un ensemble de huit bâtiments. La bibliothèque existe depuis la fondation du Collège par la reine Élisabeth I<sup>ère</sup> en 1592. Le bâtiment le plus ancien, la Vieille Bibliothèque, fut construit entre 1712 et 1732 suivant les dessins de Thomas Burgh.

Outre la Boutique, trois parties de la Vieille Bibliothèque sont ouvertes au public: le rez-de-chaussée était à l’origine un déambulatoire ouvert, divisé sur sa longueur par une paroi médiane, la partie méridionale et ensoleillée étant réservée aux Fellows (chercheurs élus sociétaires du Collège). En 1892, les arcades furent murées afin de créer une réserve supplémentaire pour les livres. Cent ans plus tard, en 1992, ce rez-de-chaussée fut reconstitué en une boutique agrandie et une nouvelle aire d’exposition.

En même temps, un Trésor fut construit dans le pavillon est, jadis siège de l’école de philosophie, afin de permettre l’exposition de manuscrits médiévaux d’évangiles irlandais, notamment les livres de Kells, d’Armagh et de Durrow.

**La Galerie ou “Long Room”**

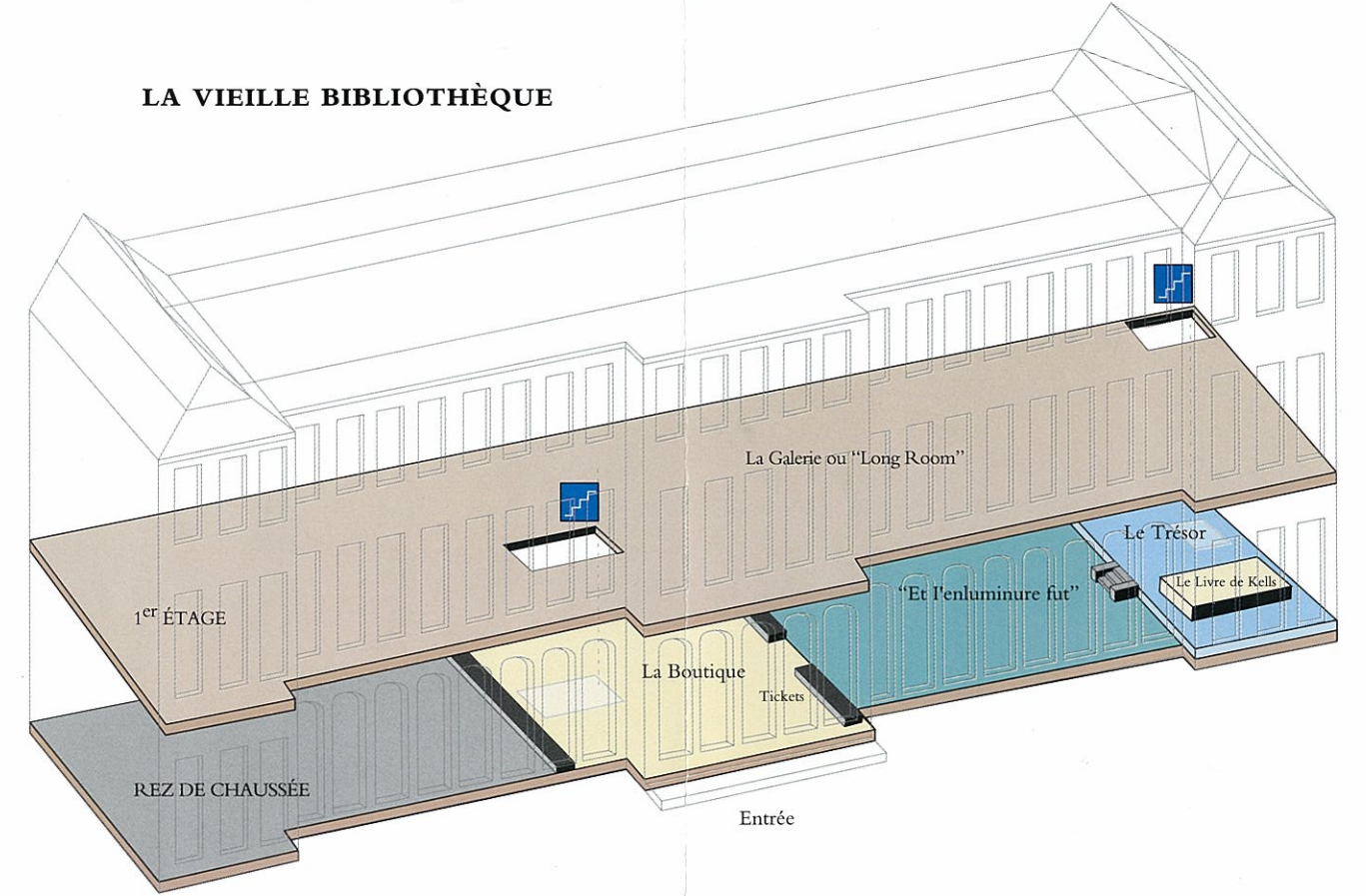
La salle principale de la Vieille Bibliothèque, appelée Long Room, est longue de presque 65m et contient quelque 200 000 volumes parmi les plus anciens conservés à Trinity College. A l’origine, son plafond en plâtre était plat; les rayons pour les livres occupaient le niveau inférieur et une galerie ouverte le niveau supérieur. Dans les années 1850, ces rayons étaient saturés. En 1860 la toiture fut donc exhaussée selon les plans des architectes Deane et Woodward, afin de permettre la construction de la voûte en berceau et des rayons de la mezzanine que l’on voit aujourd’hui.

Les bustes en marbre placés de part et d’autre de la Galerie, proviennent d’une collection commencée en 1743, date à laquelle une commande de 14 bustes fut confiée au sculpteur Peter Scheemakers. Les sculpteurs Simon Vierpyl, Patrick Cunningham, John Van Nost et Louis-François Roubiliac sont également représentés, ce dernier étant l’auteur du buste de Swift, sans doute le meilleur de l’ensemble.

La harpe est la plus ancienne d’Irlande et date probablement du 15<sup>e</sup> siècle. Faite de chêne et de bois de saule, avec des cordes en laiton, elle figure sur la monnaie irlandaise en sa qualité d’emblème de l’époque bardique. Son attribution à Brian Boru, haut-roi d’Irlande mort en 1014, relève de la légende.

Un des rares exemplaires de la Proclamation de la République d’Irlande est exposé. Proclamé par Patrick Pearse devant l’hôtel des Postes le 24 avril 1916, ce texte marqua le début du soulèvement de Pâques 1916.

Sous la mezzanine, une bande décorée de lettres dorées commémore les bienfaiteurs des 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècles: James Ussher, archevêque d’Armagh, le roi Charles II, William Palliser, archevêque de Cashel, Claudius Gilbert et Theophilus Butler.



Des expositions tournantes d’ouvrages imprimés et de manuscrits provenant des collections de Trinity College occupent le milieu de la Galerie.

**Les Amis de la Bibliothèque**

La Société des Amis de la Bibliothèque est un organisme ayant pour vocation d’aider la Bibliothèque de Trinity College dans son œuvre. Elle fait connaître les activités de la Bibliothèque et recueille des fonds qui lui permettent d’acheter les livres que le Collège ne serait pas en mesure de subventionner.

- La cotisation annuelle de €25 minimum donne droit:
- à la revue *Long Room*, qui contient des articles sur les collections de la Bibliothèque et sur d’autres sujets d’intérêt bibliographique
  - au bulletin (Newsletter) qui paraît trois fois par an
  - à l’entrée gratuite à la Vieille Bibliothèque
  - à des invitations à l’inauguration des expositions dans les Colonnades
  - à des conférences et des visites commentées
  - à des remises spéciales sur certaines publications de la Société.

Vous pouvez adhérer sur demande à la boutique de la Bibliothèque ou écrire au Treasurer, Friends of the Library, Trinity College, Dublin 2, Irlande, qui fournira de plus amples renseignements.

**La Boutique**

La Boutique fait partie intégrante de la Bibliothèque, laquelle bénéficie de l’intégralité de ses profits. La Boutique propose des objets ayant trait au Livre de Kells, à l’art celtique, à l’histoire de Trinity College, de la ville de Dublin et de l’Irlande en général. On y trouve livres et cartes, disques et cassettes, affiches, T-shirts et bijoux d’une très bonne qualité.

Membre de l’Association des Boutiques de Musée, la Boutique assure un service de vente à distance. Il suffit d’écrire à la Library Shop, Trinity College, Dublin ou de faire, depuis la France, le (00 353 1) 608 11 71 ou d’envoyer une télécopie au (00 353 1) 608 10 16.